

## CORREO DE MADRID

DEL MIERCOLES 3 DE SEPTIEMBRE DE 1788.

*Conclusion del rasgo sobre la Amistad.*

No nos causa admiracion el que se tenga por filosofia la transtornada y extravagante idea de los profesores petimetres del dia, que autorizan y llaman filosofos á los que desprecian las máximas sanas y seguras del razonamiento fundado en principios fijos, invariables y ajustados á la virtud y buena fe, en que debe vivir el hombre de bien y pródigo. Por lo tanto tengamos por muy cierto, que si hay alguna verdadera amistad, solo existe en los virtuosos; y que el que no vive con esta precaucion y se dexa llevar de la ternura de su buen corazon, será victima de su bondad, á pesar de quanto pueda dictarle la religion y su buen procedimiento; para minorar pues este sentimiento y tranquilizar á quien se expusiese á experimentarlo, debe advertirsele, que la amistad verdadera no puede hallarse entre los aromatzados y aturdidos filosofos y bellos espiritus, que solo hacen consistir la amistad en vanas apariencias, llevados unicamente de su siniestro y torcido modo de pensar que los inclina á la perversion en que viven. Esta corrupcion general ha llegado á extenderse al infinito, y ha contaminado hasta los corazones bien organizados, de suerte que apenas en la sociedad pueden hallarse dos verdaderos amigos.

El amor propio es tambien origen de nuestras amistades. Se ama al amigo, porque se halla uno complacido en querer aquello que se mira como objeto de su estimacion y aprecio: se dueñe al amigo, se llora su pérdida, porque la conservacion de él, tiene alguna parte en el interés del que le quiere, y así se resiente de sus desgracias como de las suyas propias, porque sus miras

se han unido con las del amigo para dirigirse á unos mismos fines. ¿Qué bien mas apreciable que un amigo? ¿y qué pérdida mas sensible que la de este bien? El hombre no puede tener mayor desgracia que la pérdida de un amigo. El corazon seducido y engañado, cree que es amor á otro lo que no es sino amarse á sí mismo. Celebra la felicidad del objeto amado; se aflige del daño de este mismo objeto; porque la felicidad de este le lisonjea los sentidos, y el mal que sufre le hace padecer. Todo mudaria de aspecto, si este cesase de interesar su amor propio; pero no por esto dexa de amar noble y generosamente; pues la nobleza y generosidad en este asunto, consiste en desear ardua y eficazmente que el objeto que le deleita en su interior, sea tan feliz y dichoso como lo podría apetecer para sí mismo, y sin que halle medida para contentarse.

La amistad se diversifica segun los diferentes intereses que la hacen nacer. De un interés de voluptuosidad provienen las amistades de galanteria: de un interés de ambicion, nacen las amistades politicas: de un interés de vanidad se originan las amistades ilustres: de un deseo insaciable, proceden las amistades dirigidas á la utilidad y bien estar del individuo: y ultimamente en un interés de satisfaccion simpatico, se fundan las amistades de inclinacion y de proprio recreo. Quando estos motivos unidos forman una conuinacion y concurrencia de todos ellos de la par, resulta una fuerza de alianzas proporcionada á la suma y actividad de las causas que la producen.

Quando dos personas se estiman y profesan verdadera amistad, nos dan lugar de pensar que ambos son virtuosos, pues

sin este requisito no podría esta sostenerse; porque para acomodarse y avenirse con entera resignacion, es menester que alguno de los dos deponga de su voluntad para adherirse á la de su amigo. Este acto que parece frivolo es sumamente meritorio, y necesita un esfuerzo superior.

Un amigo en la prosperidad, es un preservativo que tiene el exceso de ella; en la adversidad, es un tesoro que tiene sus efectos.

En lo que se llama reveses de fortuna, un amigo sirve con su virtud y exemplo, á sobrellevarlos con entera resignacion.

Un amigo es un bien que la suerte nos proporciona para acarreararnos el mas sensible golpe; pero su pérdida nos enseña á prepararnos á la muerte, y á dulcificar su idea.

### Artes.

#### De los Extractos.

Los extractos son los medicamentos que contienen en pequeño volumen los principios fijos y eficaces de aquellas substancias de que se han sacado.

Los extractos se preparan con diferentes menstruos, como el agua, el vino, el vinagre, el aguardiente, el espíritu de vino, el ether &c. Se elige el menstruo que mejor convenga á la substancia que se quiere extractar.

Hay dos especies generales de extractos, que son extracto *sólido* ó *seco*, y extracto *blando*, y este tiene casi la consistencia de la conserva ó almívar. Los extractos secos contienen poca ó ninguna parte del vehiculo con que se formaron. Los que se han preparado segun el metodo del Señor Conde de Lagaraye son conocidos por el nombre impropio de sales esenciales. Los extractos blandos conservan una cierta cantidad del vehiculo con que se prepararon.

M. Baume distingue muchas especies de extractos: 1. los *extractos gomosos ó mucilaginosos*. Se asemejan á la cola, y

si se enfrían se reducen á gelatina; éstos son los extraídos de la linaza, de la simiente de zaragotana, de la de membrillo, de raspaduras de marfil, de las de cuerno de ciervo &c. Estos extractos se preparan con el agua.

2. Los *extractos gomosos resinosos* son los que se sacan de la mayor parte de vegetales, que subministran con el agua al mismo tiempo la goma y resina; estos son los de jalapa, de cascarrilla, de quina, de bayas de enebro &c.

3. Los *extractos saponaceos* son los que ademas de los principios de los extractos gomosos resinosos, contienen tambien sales esenciales que dividen y atenuan la substancia resinosa, y la separan de con la gomosa; estos son los que se extraen del cardo, benedicto, de la fumarria, de la cardamina, de la borraja, de la blugosa, de la chicoria silvestre &c.

4. En fin los *extractos resinosos puros*, que son las resinas en propiedad que se separan por medio del espíritu de vino, del aguardiente y del ether.

Estos ultimos extractos no se disuelven en el agua, en lugar que los demas lo hacen en la totalidad ó en todo.

#### De la destilacion.

La destilacion es una obra por medio de la qual se separan, mediante el fuego, las substancias volátiles de con las fijas; ó una evaporacion que se hace en vasos cerrados, á fin de recoger y conservar parte de las substancias que el fuego hace evaporar.

Tres especies de destilacion, y se llaman *por ascenso*, *por descenso* y *por el lado*.

La primera es la mas comun, y se hace poniendo el fuego baxo del vaso que contenga la materia que se ha de destilar. El calor levanta los vapores á la parte superior del vaso, los quales se condensan en licor.

La segunda es quando el fuego se coloca encima de la materia que se quiere destilar; los vapores que se desentran

de los cuerpos no pueden levantarse como en la destilacion ordinaria, se precipitan hacia abaxo en un vaso que se dispone para este efecto;

En fin, la tercera llamada por *el lado*, es la que se hace en un alambique con un cañon al lado; esta destilacion es la que hacen los aguardenteros &c.

En la Farmacia hay un gran número de medicamentos hechos por destilacion; estos son las aguas de las plantas que se preparan con el agua simple; estas mismas plantas se destilan con el vino en lugar del agua, ó con el aguardiente, el espíritu de vino ó vinagre. Todas estas destilaciones se hacen á fuego desnudo ó descubierto, ó al baño de María: el artista debe saber propinar el grado de calor que conviene á la materia que ha de destilar.

Quando se destilan plantas con el agua, lo que se saca se llama *agua destilada de plantas*. Quando las plantas son aromaticas, se obtiene al mismo tiempo un aceite que sobrenada en el agua destilada. Luego que la destilacion se acaba se separa el aceite, y se le da el nombre de *aceite esencial*, porque se halla cargado de casi toda la parte aromatica de la planta.

El agua que se destila con los aceites esenciales, por lo comun es blanca y lactea, y no puede aclararse sino despues de mucho tiempo; esto depende de que este agua medio disuelve la parte mas tenue y fluida del aceite esencial. La dificultad que este agua tiene en aclararse, viene de la extrema division del aceite y de su adherencia con agua.

De la misma manera se preparan las aguas destiladas con el vino, con el aguardiente, con el espíritu de vino, y con el vinagre; pero hay la diferencia, que quando son espirituosos los liquidos que se emplean en las destilaciones, conviene servirse del baño de María. Tambien se debe observar, que por el intermedio de los liquidos espirituosos, el aceite esencial de los vegetales se disuelve, y no se presenta como quando se destilan

estos mismos vegetales con el agua: pero se puede hacer vuelvan á parecer estos aceites esenciales que están tan disueltos, mezclando estos liquidos espirituosos con una gran cantidad de agua. La mezcla se vuelve blanca y lactea, y una gran parte del aceite esencial se separa y sobrenada en la superficie del agua luego que está en reposo.

Tambien se hace uso en la Farmacia de un gran número de aguas destiladas, las cuales se dividen en simples y compuestas. Para ver el detalle de todas ellas se puede consultar los elementos de Farmacia de M. Baume.

*Remitiendo á Lydia todos sus libros poeticos.*

### O D A.

*Id Pierides á Lydia,*

Id con harto dolor del pecho mio,

Y en su seno tomad dulce morada;

Prestad algun sosiego á mi alvedrio;

Solo dexadme en tanto

Que desecho mi pena y mi quebranto.

Dexad el dólil pecho,

Que de vuestra dulzura enamorado,

Del continuo cantar enfermo yace;

No sirve que en callar ponga cuidado,

Si luego se enagena

Quando la dulce lira *Clia* suena.

Parad allá en buen hora, (dos)

Que en su seno estareis mas bien trata-

No torneis á mi pecho licenciosas

Sino quando de *Lydia* seais mandadas,

Puesto que asegura

Que sois la causa vos de mi tristura.

Br. F. D. V. en el M. D. O.

*Continuacion del Discurso sobre la España.* La Holanda, cuyo principal ramo de comercio consiste en el arenque que empezó á salir con perfeccion en el año de 1347, no tiene tampoco los fondos que le suponen sus amigos: pues aunque quiso manifestarnos al principio de las recientes disputas entre un Monarca poderoso, que se hallaba animosa y dispuesta á abrazar el partido de Marte, con to-

lo vimos claramente que desmayó luego que experimentó los primeros gastos que produxeron los preparativos de la guerra.

Lo cierto es, que la república Batava ha sido tachada tambien, como las demas naciones, por sus contrarios; y no pudiendo negarle el ser industriosa y comerciante, la han atribuido el defecto de ser tosca y grosera para las letras: pero la experiencia á manifestado que á producido muchos hombres sabios literatos y expertos.

No hay nacion en el mundo que por naturaleza tenga genio, carácter ó disposicion determinada para una cosa mas que para otra: el gobierno es el que forma este genio, ó el que determina el carácter; así como la educacion en los niños es la que los habilita para lo que se quiere. Si á una nacion se la guia á las ciencias será sabia; si á las armas guerra; si al trabajo y á la industria laboriosa é industriosa. Esto no sucederá: porque los individuos de una nacion pueden ser sabios, guerreros ó industriosos, sino porque la nacion en general será todo esto, siempre que en ella se fomenten las letras, armas ó industria, pues así habrá muchos sabios, guerreros ó industriosos.

Es constante que el gobierno no podrá mudar el defecto ó la disposicion natural de tal qual individuo, así como un padre no podrá hacer que un hijo estúpido sea entendido, y ni que ánde derecho el que nació corcobado, porque en una nacion, y en todas, hay de todo: esto es, que hay hombres de entendimiento naturalmente agudo y despejado, los hay robustos y esforzados, y los hay arduos, ágiles y activos, y solo falta dirigir estas disposiciones naturales á lo que se quiere y sea mas oportuno, para que en general se llame sabia, guerrera ó industriosa la nacion. Pero como es regular tomar por disposicion natural lo que solo es efecto de cultura, de aqui proviene que por lo comun se confunde la ciencia con el ingenio, la pericia militar con el valor, y la aplicacion efectiva al

trabajo con la disposicion para ello; y así se pasa sin mas exámen á calificar á toda una nacion de sabia ó ruda, de guerrera ó pacífica, de industriosa ó desidiosa.

Recorramos la historia, y se hallará que las ciencias, las armas y la industria han ido pasando de unas naciones á otras, sin que se haya mudado el clima ni el terreno. Los Griegos tan orgullosos algun tiempo con su saber, que trataban de bárbaros á los demas habitadores del mundo, pueden serlo hoy para aquellos mismos á quienes ellos tenían por tales. Los Romanos, que con su valor y pericia militar subyugaron tantos pueblos, fueron despues vencidos y dominados por los mismos á quienes ellos habian sujetado á su dominio. Los Fenicios y los Cartaginenses florecieron por el comercio y navegacion, y en el dia no conservan ni aun de aquella industria. Sin salir de nuestro siglo, los Moscovitas que eran tenidos por gente estúpida y brutal, no solo se distinguen hoy en las ciencias y en las armas, sino tambien en las artes mecanicas y liberales. Y los Franceses en el siglo pasado eran tachados de flojos y desidiosos por dos de sus mayores Ministros Sully y Colbert, despues de haber notado de desidiosos á los Españoles el Editor del Diccionario de Moreri: con que por todo se evidencia que los pueblos con diferencia de mucho ó poco tiempo, son lo que el gobierno quiere que sean, cómo y cuándo lo apetece.

No se puede negar que el habito de una larga miseria hace á los hombres flojos é indolentes hasta llegar á punto de no sentir; ó hallarse bien con su misma desdicha; pero propongánsese los medios de salir de su infelicidad, haga-seles ver que pueden ser dichosos, y se les verá despertar poco á poco de su letargo, porque todos naturalmente desean ser felices.

Despues de haber tachado de flojos á los Franceses sus célebres Ministros Sully y Colbert, el Editor del Diccionario de Moreri habla de los Españoles

del modo siguiente: (\*) "Pero por una negligencia imposible de descifrar ni comprender, si bien al exceso vituperable, parece que los Españoles, ó no perciben los tesoros inmensos que les ofrece la naturaleza tan á manos llenas, ó si los perciben parece hacen de ellos tan poco caso que no se fatigan mucho por disfrutarlos.

"Es lastima, prosigue, ver que los vinos tan exquisitos y aceites tan deliciosos como los suyos, lleguen á ser inútiles en manos de ellos; que con lanas y sedas tan finas y preciosas se vean reducidos á la triste necesidad de recurrir á la Francia, Inglaterra, Holanda é Italia para tener paños de que vestirse, excepto en Segovia y en Guadalupe donde se fabrica muy poco, pero bueno, y en Toledo y en Granada que dan de sí con violencia algunos tafetanes y terciopelos de media estofa.

"No parece en verdad, el que se hayan hecho dueños de las Indias, sino á fin de patentizar un rico teatro á las demas naciones, pues á pesar de aquella enterza que á los Españoles es tan natural, nada mas son que comensarios de los Franceses, Ingleses y Holandeses, en los intereses de sus flotas y galeones, siendo así que podrian cargarlos de sus mismos efectos, á excepcion de los lienzos; pues la España no puede proveer de ellos á causa de que el clima no es propio al cultivo del cáñamo y del lino.

*Se me ha remitido un papel que en substancia dice así.*

Plan ó idéa de curacion para mejorar el metodo antiguo de administrar las unciones, por un profesor de la estirpe de los Gerundios por linea recta; pues aunque no fue casado dicen malas lenguas, que como era tan salado y bonito, no dexó de tener sus ciertas aventuras picarescas.

"No siendo la medicina otra cosa que

"una facultad que tiene ó mira por objeto de sanidad al cuerpo humano, ó para conservarlo ó precaverlo de enfermedad, ó para conseguir salud de nuevo que es el fin que dicha facultad tiene; y como esta es lo mas comun practicarla quando dicho objeto se halla captado de la morbosa hostilidad, y oprimido con tanto nervio que algunos de los muchos que la contraen, sinopsian en su entender meticoloso los tres conatos que en todo morbo nos anhelan por el curativo auxilio: *Fria igitur gravia mala in omnibus morbis consideranda debemus: nempe metam mortis, dolorem corporis, et carentiam voluptatis.* Al punto que todo paciente se ve oprimido, con vigilancia procura su remedio, y mucho mas quando se halla caracterizado del serpentino contagio, para cuyo exterminio tanto se han fatigado asi Priscos como Tirones obligando la contrariedad de dictámenes á usar de varios metodos, aunque sean de los hombres mas cultivados en la medicina, y que mas laconicamente hayan hecho de ella progresion; pero como siempre nuestro modo de discurrir ha sido y será tímido y en quanto á la invencion incierto, no por eso ha de separarse el hombre de poner en práctica la tercera operacion intelectual quando le parece mas acomodada, *maximo* quando tiene por objeto el de la medicina, y por fin de la sanidad de este: sobre lo que se debe trabajar no con conducta totalmente contraria á la práctica del metodo de dar las unciones en este Hospital del Señor S::: que tan acreditado está por la multitud de varios sexos que concurren en los dos tiempos asignados para dar dichas unciones, como son primavera desde principio de Mayo hasta mediado de Junio, y desde mediado de Septiembre hasta San Eugenio, que es lo comun durar la curacion. Varios y divergidos metodos se han practicado, todos dirigidos á un

(\*) *El adiconador del diccionario de Moreri, V. España.*

mismo fin; ya magistrales cocimientos,  
 ya por xarabes, píldoras, parches, sahu-  
 merios, el espíritu de trigo mercuria-  
 ndo y la uncion ya universal ó particu-  
 lar, segun la necesidad de los pacien-  
 tes. El metodo de la uncion es el que  
 se practica en dicho Hospital; y aun-  
 que muchos AA. no usan de antelada  
 preparacion para darlas; y aunque este  
 metodo de ungir como todos los de-  
 mis asignados no han dexado de trope-  
 zar con algunos adversarios, que en-  
 gañados agradablemente por las satisfac-  
 torias razones que pretenden hallar en  
 su imaginacion, juzgando por insepa-  
 rable medio para dicha uncion la san-  
 gria; y purga sin mas riesgo en los que  
 las han de tomar que cinco o seis onzas  
 de xarabe en agua de chicorias por tres  
 dias, que dura la preparacion en este  
 Hospital sin distinguir ni dar lugar pa-  
 ra ello, ha de ser dicha practica para  
 ambos sexos acomodada. En este me-  
 todo de preparacion para los unciona-  
 dos se debe poner exacto conato; en  
 unos ni tendrá necesidad ni de purga,  
 ni de sangria, y si algunos baños; en  
 otros se dará complemento á su prepa-  
 racion con el largo uso de leche ó sue-  
 ro con algun xarabe de los acostun-  
 brados en esta practica. Esta prepara-  
 cion por ocho ó nueve dias se debe  
 executar, para que el mercurio no pro-  
 duzca tantos irritantes estragos, como  
 muchas veces se experimentan por su uso  
 tanto interno como externo, maxime en  
 los cuerpos no bien humedecidos como  
 es el metodo de este Hospital, en  
 que nada de dicha preparacion se le  
 presta, siendo el mercurio el purgan-  
 te mas activo produciendo en los un-  
 gidos una disolucion universal en los  
 mas sin indultar su nerviosa actividad  
 la expulsion por alvinas deyecciones ya  
 cruentas ya no; el abundante babeo,  
 la orina mas copiosa y la sensible trans-  
 piracion, todo efecto de una vehemen-  
 te irritacion por defecto de la antela-

da debida fluxibilidad: (a) *Corpora cum*  
*quis purgare valuerit oportet fluida fa-*  
*ncere.* Purgado y sangrado si indicado  
 fuere con la precedencia de la prepa-  
 racion, ya con la leche sea de cabra  
 ó burra, sola ó maridada con algun co-  
 cimiento de leños ó solo de uno de  
 ellos se pasa á la uncion, la que se  
 executa con discrecion y debida cari-  
 dad, y en mi dictamen no tiene com-  
 paracion apropiada ni de tanto auxilio  
 quantos metodos se han inventado has-  
 ta hoy, ni hospitalidad alguna que se  
 mere con tanta exactitud en su asis-  
 tencia pronta y constante vigilancia en  
 todos sus comensales, haciendo cada  
 uno con un espíritu piadoso el cum-  
 plimiento de su respectivo ministerio  
 sobresaliendo el zelo del señor Admi-  
 nistrador. Dichas unciones se executan  
 segun la necesidad de á quien se apli-  
 can en el número, y templadas mas ó  
 menos. Dadas estas se pasan á la con-  
 valencia, cuya sala es de poca am-  
 plitud debiendo ser mas dilatada para  
 que en todo tiempo del babeo ó pthia-  
 lismo, ó en la mayor parte permane-  
 ciesen los convalecientes en el Hospi-  
 tal no permitiendole la extraccion de  
 él hasta bien destergido el confluxo de  
 linfa á la boca, la ulceracion de ella  
 ó de algun otro carácter venereo, no  
 en la boca solo sino es en qualquie-  
 ra parte que se interese, siendo occa-  
 sion malevola por no permanecer has-  
 ta el debido tiempo de quasi su total  
 evacuacion por exponerse á las incle-  
 mencias de los tiempos, pero con es-  
 pecialidad al toque físico de la atmos-  
 fera ó ayre: de el que no se pueden  
 tocar sus particulas existentes produc-  
 tivas de muchas morbosas hostilidades;  
 pero se admira en él por sus efectos,  
 contrayendo por la exposicion á el una  
 delitescencia, antipetistasis ó retroceso  
 de los disueltos líquidos por el mercurio  
 (movidos) para el mejor exterminio  
 de caracteres tan venenosos por el

ambito uno, y viscidosos estos por dicho ayre é inaptados *ab interiori ad exteriori* pueden encepase en alguna viscera principal, sigilando alguna interna inflamacion que les quite la vida ó se prolongue su morbosa pasion, y acaso sea con causa de otro perternatural afecto que simulando dicho galico fermento, no pueda socorrerse por inadvertido: otrosí ademas de internarse mas y mas dicho contagio los que sin tiempo debido se extraen de dicho Hospital, van onerados de la causa de coinquinar en las casas de sus habitaciones á los consanguineos, y á los que no lo son, y tal vez en las intermedias distancias de sus casas, y aun pueden comunicar el contagio en los caminos los que tienen precision de ser conducidos fuera de la ciudad á sus propios lugares, comunicandole á los mismos conductores, teniendo el mismo peligro (si hubiere disposicion receptible) los habitantes de á donde hiciere mansion por su distancia (los unccionados) por el concurso de lexas tierras, muchos de los que vienen á auxiliarse á este Hospital aumentandose muchos años en una y otra estacion el número de enfermos, y algunos de ellos reiterar su venida en qualesquiera de las dos ó ambas estaciones: no dudo puede ser por cohitas instancias la adquisicion de la venerea lue; pero juzgo como causa intensa y existente por no ser del todo abolida por el desamparo y desnudéz de algunos de los que vienen á curarse prestando poca ó ninguna obediencia á los Directores de su continuada curacion y custodia que á su cargo está: otros que escrupulosos no quieren seguir los dias debidos para su mejor estar, no recaer y precaver á otros de tanta molestia: todo puede moderarse con la construccion de habitaciones para que quando salga la tercera camada de untar se dé ojo á la primera, y quando salga la quarta se expela de dicha convalecencia la segunda, procurando en todo la

dieta mas conveniente con poner termino moderado para el complejo de las mas templado y menos peligroso de la curacion de dicha pasion venerea, vigilancia propia en el metodo de obra de los titulares Medicos de dicho Hospital, con lo respectivo á los dos Cirujanos de este:“

Hæc si non placui, fuerunt solatia novis

Hæc fuerunt ipsis premia, si placeri,

*Voces y frases del mas esquisito gusto sacadas del anterior escrito.*

Captado: morbosa hostilidad:.. oprimido con tanto nervio.. Sinopsis.. entender meticuloso... tres conotados que en todo morbo nos anhelan por el curativo auxilio... Serpentino contagio... asi Priscos como Tirones... los hombres mas cultivados en la medicina... y que mas laconicamente hayan hecho de ella progresion.. la tercera operacion intelectual... por la multitud de varios sexos... divergidos metodos... antelada preparacion... ungir... adversarios... engañados agradablemente por las satisfactorias razones... exácto conato... tantos irritantes estragos.. en los ungidos... sin indultar su nerviosa actividad la expulsion por alvinas deyecciones ya cruentas ya no... antelada debida fluxibilidad... de tergidido el confluxo de linfa á la boca... ocasion malevola... al toque fisico de la atmosfera ó ayre... delitescencia, antipeptistasis ó retroceso... viscidosos estos por dicho ayre é inestados *ab interiori ad exteriori*.. encepase en alguna viscera sigilando alguna interna inflamacion... los que sin tiempo debido se extraen de dicho Hospital van onerados de la causa de coinquinar... por el concurso de lexas tierras... puede ser por cohitas instancias la adquisicion de la venerea lue... Se ha tenido por conveniente hacer otra puntuacion que la que tiene el escrito para que se pueda léer, y porque acaso será este defecto del copiante, aun-

que por otra parte es de creer haya salido así original, pues está firmado del puno del Autor.

Se desea saber si las referidas voces son hebreas, griegas ó latinas, y sacar de estas y sus frases su verdadera significacion.

Vitor el padre Crispin  
de los cultos culto sol  
que el dia de San Fermin,  
habló español en latin  
y latin en español.

Es de Vm. para lo que guste mandar. S. A. Y. S. F. J. C.

*Concluye la Cancion.*

¡O sueño mal hadado!  
¡O vision robadora de alegria!  
¡O quanto á el alma mia  
Mal hiciste! ¡O Liseno desdichado!  
¡O ingrato fausto! ¡O Cintia sin ventura!  
Presto la muerte dura  
Liseno sufrirá: ¡ay! si pluguiese  
Que en tus candidos brazos yo muriesel

Asi quexarme hacia  
¡Ay Mirtilo! traidora ardiente llama,  
Que aun ora el pecho inflama,  
Nacida de centella que latia  
En el oculto seno, do escondida,  
Sin ser de mi sentida,  
Amor puso, curando asi enganarme,  
Y á el rigor de sus leyes sujetarme.

¡Ay triste! nunca hubiera  
De mi afligido cuerpo la dolencia  
Curado en esta ausencia,  
Si porque luego el alma padeciera  
El vil cuerpo sanó de el su accidente!  
Ya el ánimo doliente  
Consumo el vivo ardor (¡ay sin ventura!)  
Sin poder apagar la calentura.

No basta ya que erguido  
Suene dulces tonadas el Gilguero;  
Ni basta que parlero  
En el sabroso canto embebecido  
El Pardillo me alague ledo y fino:  
Mi dolor es contino,  
Y el llanto de mis ojos tan vehemente  
Que aumento de este arroyo la corriente.

*En vano es que curando*

De mi bien presuroso á el valle corras;  
Y que el monte recorras  
Con arcabuz las aves fatigando;  
Todo enfada á mi mal, todo le sobras;  
Nada mi bien recobra,  
Si en nada encontrar puede el alma mia  
Una sombra de gusto ni alegria.

Solo el Ruiseñor triste  
O de Tortola viuda los lamentos  
Dan vado á mis tormentos  
Sabiendo que tambien de luto viste  
Su corazon que á el dueño tiene a usente  
Qual yo en mi mal doliente  
De toda la esperanza y bien ageno  
En la ausencia de Cintia gimo y peno.

¿Qué haré Mirtilo amado,  
Si mi agitado pecho no sosiega?  
¿Del Tormes á la vega  
Tornaré? ¿ó iré con mi ganado  
Otra vez de Alagon á la rivera?  
¿O tal vez la hechicera

*De la Mora* fontana pura y fria,  
Podrá templar la ardiente pasion mia?

¿Pero qué he dicho, necio?  
¿Citeras en el alma otra vez mora?  
¿Mi pecho á Cintia adora?  
¿A Cintia, cuyo amor lanzó el desprecio?  
¿Delira mi razon? ¿no fue vencida  
Y de pudor corrida

La Diosa del amor, cuyas cadenas  
Quebranté por salir de duras penas?  
¡Ah infeliz! ¿y ha podido  
Suceder que otra vez el pecho mio  
Perdiese su alvedrio,

Yá el despiadado amor se haya rendido?  
¡En el alma me corro de mi engaño!  
No esperes no, mas daño  
Hacerme jó crudo amor! sabré vencerte  
Con agudo puñal, con brazo fuerte.

Te daré la batalla  
En el valle, do en sueños, me punzaste:  
Haré fuego que baste,  
A volver en cenizas tu muralla.  
¿Mirtilo en dulce paz, yo en triste calma?  
En tanto que la palma  
Lleve contra el amor, mi caro amigo,  
No esperes que podré á tener contigo.  
*Br. F. D. V. en el M. D. O.*